

- SK** Sada na opravu bezdušových pneumatík
- CZ** Sada k opravě bezdušových pneumatik
- HU** Tömlő nélküli autógumi gumiabroncs defektjavító
- RO** Kit de reparare a anvelopelor fără cameră de aer
- EN** Tubeless tyre repair kit
- DE** Reparaturset für schlauchlose reifen



Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung

1



2



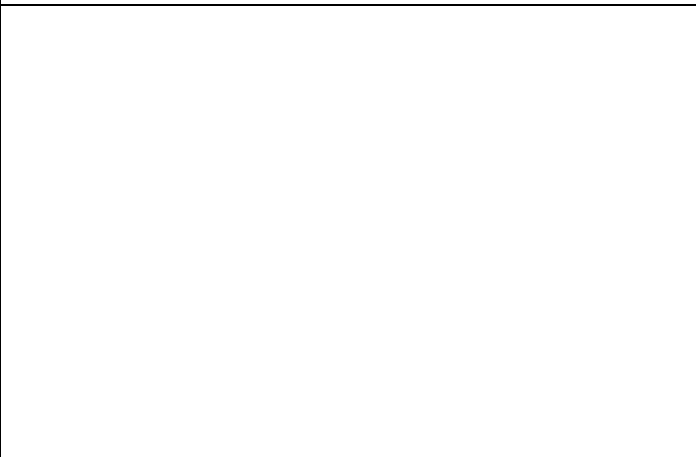
3



4



5



SADA NA OPRAVU BEZDUŠOVÝCH PNEUMATÍK

POUŽITIE

Sada je určená na 5 opráv diagonálnych alebo radiálnych bezdušových pneumatík automobilov, motocyklov, štvorkoliek, prívesných vozíkov a ďalších vozidiel.

UPOZORNENIE: Táto opravná sada je vhodná len pre núdzové opravy pneumatík, ktoré umožnia odvoz vozidla do servisu. Nie je vhodná na opravu pneumatík s defektom ktorého priemer je väčší ako 6 mm. Použitie tohto výrobku môže viesť k strate záruky na pneumatiku. Pneumatiky je možné opravovať iba v oblasti behúňa. **Opravy v oblasti pätky, bočnice alebo ramena pneumatiky sú zakázané.**

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad Nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

ČASTI VÝROBKU

1x pierazník		5x vulkanizačný knôt (10cm)	
1x prietažník		1x vulkanizačný roztok (12g)	

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	V prípade nebezpečenstva kontaktu produktu s očami použiť tesne priliehajúce ochranné okuliare vybavené bočnou ochranou
	Za normálnych okolností nie je potrebná. V prípade nedostatočnej ventilácie, tvorby aerosólov, príp. prekročenia povolených expozičných limitov použite vhodnú dýchaciu masku s filtrom.
	Noste ochrannú obuv
	Noste ochranné pracovné rukavice odolné proti chemikáliám
	Noste ochranný odev s dlhými rukávami

POUŽITIE

- jednoduchá a rýchla aplikácia v 5 krokoch bez nutnosti vyzutia pneumatiky z disku:

1. Nájdite miesto, kde je pneumatika poškodená a z pneumatiky odstráňte zapichnutý predmet.
2. Pomocou pierazníku vyčistite a zdrsníte otvor po defekte v pneumatike.
3. Knôt zbavte ochrannej fólie, prevlečte ho očkom prietažníka a naneste naň vulkanizačný roztok

4. Prietažník s knôtom zasunúte do otvoru po defekte. Následne ním otočte o 90° a pomaly ho vytiahnite s pneumatiky.
5. Presahujúcu časť knôtu opatrne odrežte čo najbližšie k pneumatike.

OPATRENIA PRVEJ POMOCI

Po vdýchnutí:

Postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.

Po kontakte s pokožkou:

Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadla. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

Po kontakte s očami:

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť tečúcou vodou po dobu 15 minút. Ďalší postup konzultovať s očným lekárom.

Po prehltnutí:

Dôkladne vypláchnuť ústa vodou a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľude. Okamžite kontaktovať lekára.

SKLADOVANIE

- Sadu na opravu bezdušových pneumatík skladujte len v riadne utesnených a označených pôvodných obaloch pri izbovej teplote na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste a oddelene od potravín.
- Chráňte ju pred priamym slnečným žiarením, teplom, zdrojmi zapálenia, vodou a vlhkosťou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

CZ Český

SADA K OPRAVĚ BEZDUŠOVÝCH PNEUMATIK

POUŽITÍ

Sada je určena pro 5 oprav diagonálních nebo radiálních bezdušových pneumatik automobilů, motocyklů, čtyřkolek, přívěsných vozíků a dalších vozidel.

UPOZORNĚNÍ: Tato opravná sada je vhodná pouze pro nouzové opravy pneumatik, které umožní odvoz vozidla do servisu. Není vhodná pro opravu pneumatik s defektem jehož průměr je větší než 6 mm. Použití tohoto výrobku může vést ke ztrátě záruky na pneumatiku. Pneumatiky lze opravovat pouze v oblasti běhounu. **Opravy v oblasti patky, bočnice nebo ramena pneumatiky jsou zakázány.**

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ Nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

ČÁSTI VÝROBKU			
1x průrazník		5x vulkanizační knot (10cm)	
1x průtažník		1x vulkanizační roztok (12g)	

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ	
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	V případě nebezpečí kontaktu produktu s očima použít těsně přiléhající ochranné brýle vybavené boční ochranou.
	Za normálních okolností není nutná. V případě nedostatečné ventilace, tvorby aerosolů, příp. překročení povolených expozičních limitů použijte vhodnou dýchací masku s filtrem.
	Noste ochrannou obuv.
	Noste ochranné pracovní rukavice odolné proti chemikáliím.
	Noste ochranný oděv s dlouhými rukávy.

POUŽITÍ

- jednoduchá a rychlá aplikace v 5 krocích bez nutnosti vyzutí pneumatiky z disku:
- 1. Najděte místo, kde je pneumatika poškozena az pneumatiky odstraňte zapíchnutý předmět.
- 2. Pomocí průrazníku vyčistěte a zdrsňte otvor po defektu v pneumatice.
- 3. Knot zbavte ochranné fólie, provlečte jej očkem průtažníka a naneste na něj vulkanizační roztok.
- 4. Průtažník s knotem zasuňte do otvoru po defektu. Následně jím otočte o 90° a pomalu jej vytáhněte s pneumatiky.
- 5. Přesahující část knotu opatrně odřízněte co nejblíže k pneumatice.

OPATŘENÍ PRVNÍ POMOCI

Po nadýchání:

Postiženého okamžitě přesunout na čerstvý vzduch. Při bezvědomí postiženého uložit a dopravovat ve stabilizované poloze. Okamžitě, případně podle symptomů postižení, přivolat lékaře.

Při styku s kůží:

Postiženou pokožku omýt vodou a mýdlem, důkladně opláchnout a případně ošetřit ochranným kosmetickým.

krémem. Nepoužívat žádná rozpouštědla. Při podráždění pokožky nebo jiných příznacích další postup konzultovat s odborným lékařem.

Při zasažení očí:

Otevřít oční víčka, případně vyjmout kontaktní čočky a zasažené oko důkladně vypláchnout tekoucí vodou po dobu 15 minut. Další postup konzultovat s očním lékařem.

Po spolknutí:

Důkladně vypláchnout ústa vodou a nevyvolávat zvracení. Postiženého uložit v teple a klidu. Okamžitě kontaktovat lékaře.

SKLADOVÁNÍ

- Sadu pro opravu bezdušových pneumatik skladujte pouze v řádně utěsněných a označených původních obalech při pokojové teplotě na suchém, chladném a dobře větraném místě a odděleně od potravin.
- Chraňte ji před přímým slunečním zářením, teplem, zdroji zapálení, vodou a vlhkostí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HU Magyar

TÖMLŐ NÉLKÜLI AUTÓGUMI GUMIABRONCS DEFEKTJAVÍTÓ

HASZNÁLAT

A készlet személygépkocsik, motorkerékpárok, négykerekűek, pótkocsik és egyéb járművek diagonális vagy radiális tömlő nélküli gumiabroncsainak 5 javítására szolgál

FIGYELMESZTETÉS: Ez a javítókészlet csak sürgősségi gumijavításra alkalmas, amely lehetővé teszi a jármű szervizbe szállítását. Nem alkalmas 6 mm-nél nagyobb átmérőjű hibás gumiabroncsok javítására. A termék használata érvénytelenítheti a gumiabroncs garanciáját. A gumiabroncsokat csak a futófelület területén lehet javítani. **A gumiabroncs peremének, oldalfalának vagy vállának környékén tilos javításokat végezni.**

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1x tűszerszám		5x javítócsík (10cm)	
---------------	---	----------------------	---

1x Rasper szerszám		1x gumioldat (12g)	
--------------------	--	--------------------	--

JELMAYGARÁZAT

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	Ha fennáll a veszélye, hogy a termék szembe kerül, használjon szorosan záródó, oldalvédővel ellátott védőszemüveget
	Normál körülmények között nem szükséges. Nem megfelelő szellőzés esetén aeroszolképződése, ill a megengedett expozíciós határértékek túllépése esetén megfelelő szűrővel ellátott légzőmaszkot kell használni.
	Viseljen védőcipőt
	Viseljen vegyszerálló védőkesztyűt
	Viseljen hosszú ujjú védőruházatot

HASZNÁLAT

- egyszerű és gyors felhordás 5 lépésben anélkül, hogy le kellene venni a gumit a tárcsáról:
1. Keresse meg azt a helyet, ahol a gumiabroncs sérült, és távolítsa el az elakadt tárgyat a gumiabroncsról.
 2. Használjon lyukasztót a gumiabroncs defektes lyukának tisztításához és érdesítéséhez.
 3. Távolítsa el a védőfóliát a kanócról, húzza át a hordágy szemén, és vigyen fel rá vulkanizáló oldatot
 4. Helyezze be a hordágyat a kanóccal a hiba után a lyukba. Ezután fordítsa el 90°-kal, és lassan húzza ki az abroncsból.
 5. Óvatosan vágja le a kanóc kiálló részét a gumiabroncshoz a lehető legközelebb

ELSŐ SEGÉLY ÓVINTÉSKEDÉSEK

Belélegzés után:

Azonnal vigye a sérültet friss levegőre. Ha az áldozat eszméletlen, helyezze és szállítsa stabil helyzetbe. Azonnal, vagy a fogytékosság tüneteitől függően forduljon orvoshoz.

Bőrrel való érintkezés után:

Mossa le az érintett bőrfelületet szappannal és vízzel, alaposan öblítse le és kezelje védőkozmetikummal krém. Ne használjon semmilyen oldószert. Bőrirritáció vagy egyéb tünetek esetén forduljon szakorvoshoz a következő eljáráshoz.

Szembe kerülés után:

Nyissa ki a szemhéjakat, vagy vegye ki a kontaktlencsét, és alaposan öblítse ki az érintett szemet folyó vízzel 15 percig. A következő eljárást szemorvossal kell konzultálni.

Lenyelés után:

A száját alaposan öblítse ki vízzel, és ne hánytasson. Tartsa az áldozatot melegen és nyugodtan. Azonnal forduljon orvoshoz.

TÁROLÁS

- A tömlő nélküli gumibroncs-javító készletet csak megfelelően lezárt és felcímkézett eredeti csomagolásban, szobahőmérsékleten, száraz, hűvös és jól szellőző helyen, élelmiszerektől távol tárolja.
- Óvja közvetlen napfénytől, hőtől, gyújtóforrástól, víztől és nedvességtől.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

RO Română

KIT DE REPARARE A ANVELOPELOR FĂRĂ CAMERĂ DE AER

UTILIZARE

Setul este destinat pentru 5 reparații ale anvelopelor fără cameră diagonale sau radiale ale autoturismelor, motocicletelor, vehiculelor cu patru roți, remorcilor și altor vehicule.

AVERTIZARE: Acest kit de reparații este potrivit doar pentru reparațiile de urgență a anvelopelor care vor permite transportul vehiculului la un centru de service. Nu este potrivit pentru repararea anvelopelor cu un defect al căror diametru este mai mare de 6 mm. Utilizarea acestui produs poate anula garanția anvelopei. Anvelopele pot fi reparate numai în zona benzii de rulare.

Este interzisă repararea talonului, a flancului lateral sau a striărilor laterale ale anvelopei.

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prescrise. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare greșită. Vă rugăm să rețineți că acest dispozitiv nu este conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

COMPONENTELE PRODUSULUI

1x perforator		5 x șnur de vulcanizare (10 cm)	
1x unealtă pentru introducerea șnurului		1x lipici pentru vulcanizare (12g)	

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de folosire.
	Nu aruncați la gunoiul menajer obișnuit. În schimb, contactați centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	În caz de pericol de contact cu ochii, folosiți ochelari de protecție bine fixați, prevăzuți cu protecție laterală.
	În circumstanțe normale, masca nu este necesară. În caz de ventilație insuficientă, formarea de aerosoli sau dacă sunt depășite limitele de expunere permise, utilizați o mască de respirație adecvată cu filtru.
	Purtați încălțăminte de protecție
	Purtați mănuși de protecție rezistente la substanțe chimice
	Purtați îmbrăcăminte de protecție cu mâneci lungi

OPERAREA

- aplicare simplă și rapidă în 5 pași fără a fi nevoie să scoateți anvelopa de pe disc:

1. Găsiți locul în care anvelopa este deteriorată și îndepărtați obiectul blocat din anvelopă.
2. Folosiți un perforator pentru a curăța și ascuți gaura perforată, defectul anvelopei.
3. Îndepărtați folia de protecție de pe șnur, treceți-l prin ochiul uneltei și aplicați lipiciul de vulcanizare.
4. Introduceți unelta cu șnurul în gaura perforată. Apoi rotiți-l la 90° și scoateți-l încet din anvelopă.
5. Tăiați cu grijă partea șnurului rămasă afară cât mai aproape de anvelopă.

MĂSURI DE PRIM AJUTOR

După inhalare:

Mutați imediat victima la aer curat. Dacă victima este inconștientă, plasați și transportați într-o poziție stabilizată. Imediat, sau în funcție de simptome, chemați un medic.

După contactul cu pielea:

Spălați pielea afectată cu apă și săpun, clătiți bine și, dacă este necesar, tratați cu o cremă cosmetică protectoare. Nu utilizați solvenți. În caz de iritare a pielii sau alte simptome, consultați un medic specialist pentru următoarii pași.

După contactul cu ochii:

Deschideți pleoapele, scoateți lentilele de contact dacă este necesar și clătiți bine ochiul afectat cu apă curată timp de 15 minute. Consultați un oftalmolog pentru măsuri suplimentare.

După înghițire:

Clătiți bine gura cu apă și nu provocați vărsături. Păstrați victima în calm și calm. Contactați imediat un medic.

DEPOZITARE

- Depozitați kitul de reparare a anvelopelor fără cameră de aer numai în ambalajul original sigilat și etichetat corespunzător, la temperatura camerei, într-un loc uscat, răcoros și bine ventilat și departe de alimente.
- Protejați-l de lumina directă a soarelui, căldură, surse de aprindere, apă și umiditate.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșuri în conformitate cu reglementările naționale.

EN English

TUBELESS TYRE REPAIR KIT

INTENDED USE

The kit is designed for 5 repairs of diagonal or radial tubeless tires on cars, motorcycles, ATVs, trailers and other vehicles.

WARNING: This repair kit is only suitable for emergency tyre repairs that will allow the vehicle to be taken to a workshop. It is not suitable for repairing tyres with a puncture greater than 6 mm in diameter. Use of this product may void the tyre warranty. Tyres can only be repaired in the tread area.

Repairs to the bead, sidewall or shoulder of the tyre are prohibited.

Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse. Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

PRODUCT PARTS

1x rasp tool		5x repair strings (10cm)	
1x insertion tool		1x repair lube (12g)	

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Read the instructions before use.
	Do not dispose of in normal household waste. Instead, turn to recycling centers in an environmentally acceptable way. Please take care to protect the environment.
	In case of danger of contact of the product with the eyes, use tight-fitting safety goggles equipped with side protection
	It is not normally needed. In the event of inadequate ventilation, aerosol formation, or exceedance of permissible exposure limits, use a suitable respirator with filter.

	Wear protective footwear
	Wear chemical-resistant protective work gloves
	Wear protective clothing with long sleeves

DIRECTIONS FOR USE

- easy and quick application in 5 steps without removing the tyre from the disc:

1. Find where the tyre is damaged and remove the puncture from the tyre.
2. Use the rasp tool to clean and roughen the puncture hole in the tyre.
3. Remove the repair string from the foil, thread it through the eye of the insertion tool and spread the repair lube on it.
4. Insert the insertion tool with the repair string into the puncture hole. Then turn it 90° and slowly pull it out of the tyre.
5. Carefully cut off the overlapping part of the repair string as close to the tyre as possible.

FIRST AID PRECAUTIONS

After inhalation:

Immediately move the victim to fresh air. If unconscious, place and transport the victim in a stable position. Immediately, or depending on the symptoms of the symptoms of illness, call for a doctor.

After skin contact:

Wash the affected skin with soap and water, rinse thoroughly and, if necessary, treat with a protective cosmetic cream. Do not use any solvents. In case of skin irritation or other symptoms, consult a specialist doctor for further action.

After eyes contact:

Open the eyelids, remove contact lenses if necessary and rinse the affected eye thoroughly with running water for 15 minutes. Consult an ophthalmologist for further action.

After swallowing:

Rinse the mouth thoroughly with water and do not induce vomiting. Keep the victim warm and calm. Immediately seek medical attention.

STORAGE

- Store the tubeless tyre repair kit only in its properly sealed and labelled original packaging at room temperature in a dry, cool and well-ventilated place and away from food.
- Protect it from direct sunlight, heat, ignition sources, water and moisture.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The symbol of a crossed-out waste bin on products or in accompanying documents indicates that used electrical and electronic products must not be disposed of in regular household waste. For proper disposal, refurbishment and recycling, please take these products to the designated collection points where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you can return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. By disposing of this product correctly, you will help conserve valuable natural resources and help prevent potential negative impacts on the environment and human health that could result from improper waste disposal. Contact your local authority or nearest collection point for further details. Penalties may be imposed for incorrect disposal of this type of waste in accordance with national regulations.

REPARATURSET FÜR SCHLAUCHLOSE REIFEN**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Das Set ist für 5 Reparaturen von diagonalen oder radialen schlauchlosen Reifen an Autos, Motorrädern, Quads (ATVs), Anhängern und anderen Fahrzeugen konzipiert.

WARNUNG: Dieses Reparaturset eignet sich nur für Notfallreparaturen von Reifen, die es ermöglichen, das Fahrzeug in eine Werkstatt zu bringen. Es ist nicht zur Reparatur von Reifen mit einem Loch von mehr als 6 mm Durchmesser geeignet. Die Verwendung dieses Produkts kann zum Erlöschen der Reifengarantie führen. Reifen dürfen nur im Laufflächenbereich repariert werden.

Reparaturen am Wulst, der Seitenwand oder der Reifenschulter sind untersagt.

Verwenden Sie das Gerät nur für die vorgeschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch. Der Benutzer/Betreiber und nicht der Hersteller ist für alle Schäden oder Verletzungen verantwortlich, die durch diesen Missbrauch verursacht werden. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch konzipiert ist. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät für kommerzielle, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

PRODUKTEILE			
1x Reibahle		5x Reparaturstreifen (10 cm)	
1x Einführwerkzeug		1x Reparaturkleber (12 g)	

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	
	Vor Gebrauch die Anweisungen lesen.
	Nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Stattdessen umweltgerecht an Recyclingzentren abgeben. Bitte achten Sie auf den Umweltschutz.
	Bei Gefahr des Kontakts des Produkts mit den Augen eine dicht sitzende Schutzbrille mit Seitenschutz verwenden
	Normalerweise nicht erforderlich. Bei unzureichender Belüftung, Aerosolbildung oder Überschreitung zulässiger Expositionsgrenzwerte eine geeignete Atemschutzmaske mit Filter verwenden.
	Schutzschuhe tragen
	Chemikalienbeständige Schutzhandschuhe tragen
	Schutzkleidung mit langen Ärmeln tragen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- einfache und schnelle Anwendung in 5 Schritten, ohne den Reifen von der Felge zu nehmen:

1. Finden Sie die beschädigte Stelle und entfernen Sie den eingedrungenen Gegenstand aus dem Reifen.
2. Verwenden Sie die Reibahle, um das Einstichloch im Reifen zu reinigen und aufzurauen.
3. Entfernen Sie den Reparaturstreifen aus der Folie, fädeln Sie ihn durch das Öhr des Einführwerkzeugs und verteilen Sie den Reparaturkleber darauf.
4. Führen Sie das Einführwerkzeug mit dem Reparaturstreifen in das Einstichloch. Drehen Sie es dann um 90° und ziehen Sie es langsam aus dem Reifen heraus.
5. Schneiden Sie den überstehenden Teil des Reparaturstreifens vorsichtig so nah wie möglich am Reifen ab.

ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

Nach Einatmen:

Bringen Sie die betroffene Person sofort an die frische Luft. Falls bewusstlos, lagern und transportieren Sie die Person in einer stabilen Seitenlage. Rufen Sie sofort oder je nach Symptomen einen Arzt.

Nach Hautkontakt:

Waschen Sie die betroffene Haut mit Wasser und Seife, spülen Sie gründlich nach und behandeln Sie sie bei Bedarf mit einer kosmetischen Schutzcreme. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. Suchen Sie bei Hautirritationen oder anderen Symptomen zur weiteren Behandlung einen Facharzt auf.

Nach Augenkontakt:

Öffnen Sie die Augenlider, entfernen Sie ggf. Kontaktlinsen und spülen Sie das betroffene Auge gründlich unter fließendem Wasser für 15 Minuten. Suchen Sie zur weiteren Behandlung einen Augenarzt auf.

Nach Verschlucken:

Spülen Sie den Mund gründlich mit Wasser aus und lösen Sie kein Erbrechen aus. Halten Sie die betroffene Person warm und ruhig.

Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Reparaturset für schlauchlose Reifen nur in der ordnungsgemäß verschlossenen und gekennzeichneten Originalverpackung bei Raumtemperatur an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort und fernab von Lebensmitteln.
- Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, Zündquellen, Wasser und Feuchtigkeit.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Produkten oder in den Begleitdokumenten weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die ordnungsgemäße Entsorgung, Aufarbeitung und das Recycling bringen Sie diese Produkte bitte zu den ausgewiesenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an Ihren örtlichen Händler zurückgeben. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Erhalt wertvoller natürlicher Ressourcen bei und helfen, potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die aus einer unsachgemäßen Abfallentsorgung resultieren könnten. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Bei falscher Entsorgung dieser Art von Abfällen können gemäß den nationalen Vorschriften Strafen verhängt werden.

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER / GARANTIEKARTE

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number: Seriennummer:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale: Verkaufsdatum:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature: Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS / GARANTIEBEDINGUNGEN

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

DE: Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum oder Auslagerungsdatum. Während der Garantiezeit repariert der Garantieservice kostenlos alle Mängel, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beantragung einer Garantiereparatur ist eine vollständig und leserlich ausgefüllte Garantiekarte mit dem Gerät einzureichen. Bei Einsendung des Gerätes zur Reparatur gehen die Versandkosten zu Lasten des Kunden. Bewahren Sie die Originalverpackung des Produkts sorgfältig auf.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Beschädigungen des Gerätes durch Transport und unsachgemäße Lagerung
- Mängel, die durch falsche Bedienung oder Wartung verursacht wurden
- Mängel, die durch Abnutzung des Produkts und des Materials verursacht wurden
- Mängel, die durch zweckentfremdete Verwendung des Geräts verursacht wurden
- Geräte, die unsachgemäß behandelt oder angepasst wurden
- Unvollständigkeit des Produkts, die bereits zum Zeitpunkt des Verkaufs festgestellt werden konnte

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK /
NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS / SERVICEAUFZEICHNUNGEN**